

Мир науки. Социология, филология, культурология <https://sfk-mn.ru>  
World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies

2023, Том 14, № 4 / 2023, Vol. 14, Iss. 4 <https://sfk-mn.ru/issue-4-2023.html>

URL статьи: <https://sfk-mn.ru/PDF/10FLSK423.pdf>

5.9.6. Языки народов зарубежных стран (английский язык) (филологические науки)

**Ссылка для цитирования этой статьи:**

Толмачева, И. Ж. Актуализация категории когезии в газетно-публицистических текстах / И. Ж. Толмачева // Мир науки. Социология, филология, культурология. — 2023. — Т. 14. — № 4. — URL: <https://sfk-mn.ru/PDF/10FLSK423.pdf>

**For citation:**

Tolmacheva I.Zh. The representation of cohesion category in newspaper and journalistic texts. *World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies*. 2023; 14(4): 10FLSK423. Available at: <https://sfk-mn.ru/PDF/10FLSK423.pdf>. (In Russ., abstract in Eng.)

УДК 801.82

**Толмачева Ирина Жановна**

ФГАОУ ВО «Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова»  
Политехнический институт, Мирный, Россия  
Доцент кафедры «Английской филологии»  
Кандидат филологических наук  
E-mail: [izh.vinokurova@s-vfu.ru](mailto:izh.vinokurova@s-vfu.ru)  
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1521-6288>

## Актуализация категории когезии в газетно-публицистических текстах

**Аннотация.** Данная статья посвящена анализу особенностей репрезентации когезии на материале газетно-публицистических текстов. Автором связность рассматривается как одна из наиболее важных текстовых категорий, обеспечивающих развитие темы, сохранение целостности (интеграции) текста, формо- и смыслообразование. В рамках статьи предлагается краткий обзор основных исследований, посвященных изучению когезии. Подробное освещение соотношения понятий «когезия» и «когерентность» не входило в задачи нашей работы.

Работы, посвященные изучению когезии как лингвистического явления, продолжают оставаться перспективным направлением исследования на материале различных типов текстов и дискурсов. Актуальность данной работы обусловлена тем, что современный этап развития лингвистики характеризуется возросшим интересом к стратегическому планированию текстов в средствах массовой информации. Изучение специфики построения газетно-публицистических текстов позволяет приблизиться к пониманию того, как именно они формируют в обществе индивидуальные и коллективные установки поведения.

В статье приводятся наиболее иллюстративные примеры средств связности из англоязычных газетно-публицистических текстов online-формата. Проведенный анализ англоязычных источников показал, что среди синтактико-грамматических средств связности преобладает употребление союзов и союзных слов, а среди лексических средств связи доминирует гиперонимический повтор и полный лексический повтор. Вместе с тем необходимо подчеркнуть, что средства когезии, как правило, употребляются в совокупности и рассредоточены по всему тексту. В процессе исследования установлено, что когезия не только эксплицирует логическую, темпоральную, пространственную последовательность, взаимозависимость отдельных сообщений, фактов, действий, но и является ключевым инструментом в формировании общественного мнения относительно актуальных проблем.

**Ключевые слова:** категория текста; связность; когезия; когерентность; средства массовой информации; газетно-публицистический текст

Смысловые связи между высказываниями в тексте являются объектом исследования в теории текста с середины 20 века. В современных условиях, когда текст является универсальным средством обмена информацией, необходимость его стратегического планирования остается неизменно актуальным объектом для междисциплинарного изучения.

Категория связности текста находит широкое освещение в зарубежной и отечественной лингвистике [1–6]. Авторы термина «когезия» М. Хэллидей и Р. Хасан под данной категорией понимают набор значимых отношений, который является общим для всех текстов, который различает текст от «не-текста» и служит средством обнаружения взаимозависимости содержания отдельных отрезков. Подчеркивается, что когезия не выявляет того, *что* сообщает текст; она выявляет, *как* текст организован в семантическое целое [1].

И.Р. Гальперин при рассмотрении данного понятия подчеркивает, что именно благодаря когезии достигается логическая последовательность, (темпоральная и/или пространственная) взаимосвязь отдельных сообщений, фактов, действий и пр. [2].

О.И. Москальская рассматривает когезию как механизм лексической и структурно-грамматической связи, которые реализуются непосредственно в языковых единицах. При этом отрезки текста сцепляются содержательно на основе как литературного замысла, так и фоновых знаний, общего содержания повествования, с помощью композиционных методов введения микротем, среди которых можно отметить деление на абзацы, характер зачина, чередование диалогической и монологической речи, развертывание темы и концовку [6, с. 176].

В лингвистике текста термин «когезия» применяется относительно формальной связности текста, в то время как связность содержательная обозначается термином «когерентность». Оба вида связности вступают в отношения дополнительности, и рассматриваются в качестве онтологического свойства текста большинством лингвистов. Например, Т.В. Милевская подчеркивает, что «связность — необходимое условие успешности коммуникации: бессвязный текст не может быть адекватно декодирован адресатом» [5, с. 38]. Более того, особенного внимания заслуживает точка зрения о том, что внутритекстовые связи образуются в сознании автора структурной лингвокогнитивной упорядоченностью и декодируются адресатом на основании общности функций сознания и ментальных лексиконов [7, с. 217].

В современных исследованиях когезия рассматривается на материале различных функциональных стилей и типов дискурса. Интересные работы, например, посвящены анализу средств когезии в текстах английских сказок [8], в юридическом [9] и документальном дискурсе [10]. Все вышеперечисленные исследования свидетельствуют о том, что необходимость стратегического планирования текста остается неизменно актуальным объектом для междисциплинарного изучения. В рамках данной статьи предпринята попытка изучения специфики построения англоязычных газетно-публицистических текстов. В таких текстах когезия является необходимым условием в механизме формирования общественного мнения.

Итак, в нашей работе под когезией мы будем понимать линейную связность, которая основывается на лексических повторах, местоименной замене, использовании союзов, взаимосвязанности грамматических форм, конъюнкции, дейктических элементов, синтаксического параллелизма и эллиптических структур. Одной из главных функций когезии является не только обеспечение логической, семантической и грамматической связности между фрагментами текста, но и формирование последовательности высказываний в единое целое в соответствии с замыслом коммуниканта.

Далее рассмотрим особенности репрезентации средств когезии на материале газетных статей из англоязычных изданий онлайн-газет.

Анализ языкового материала показывает, что синтактико-грамматические средства связности в большинстве случаев используются как контактное средство связности, то есть на уровне микроконтекста, и обозначают смысл, требующий раскрытия, конкретизации или пояснения. При этом по частотности преобладает употребление союзов и союзных слов.

Рассмотрим пример из статьи под названием *Former Fed Chair Bernanke argues economy must slow further to bring down inflation*, опубликованной на официальном сайте CNN, 23 Мая 2023 года. В данном тексте освещается вопрос о мерах по снижению инфляции. Здесь мы видим пример использования союза для обеспечения связности между двумя абзацами:

Mary Daly, president of the Federal Reserve Bank of San Francisco, said during a conference on Monday that the time when rising interest rates begin to notably impact the broader economy «is getting nearer and we have to be extremely mindful that that built up slowing is already in the chain could start to show through at any point in time».

«**And** when you add the credit tightening that we've been seeing to that, it means that there's a lot of factors pulling back the reins on the economy and that's why we have to be so critically data-dependent, because if we think it's not here yet and then we tighten too much, we can easily create an unforced error where we've over tightened», Daly, who isn't currently voting on interest-rate decisions, said.<sup>1</sup>

Союз, представленный в примере, служит не только целям связности, но и выступает как разделительный элемент между двумя смысловыми основами высказывания. Начиная новый абзац, союз «**and**» усиливает эффект воздействия на читателя, так как выделяется новый аргумент в речи субъекта (Мэри Дэйли) относительно возможных путей выхода страны из экономического кризиса.

Не менее частотен союз *but* как средство конъюнкции. Например, в статье под названием «*Judicial activist directed fees to Clarence Thomas's wife, urged 'no mention of Ginni'*», опубликованной на официальном сайте *The Washington Post*, 4 Мая 2023 года, освещаются денежные махинации судебного активиста:

Law professor Stephen Gillers of New York University, however, said that as the rule is now interpreted, the link appeared too «attenuated» to require recusal.

**But** both experts said the arrangement shows that current ethics rules and disclosure requirements fail to protect public confidence in the independence of the courts.<sup>2</sup>

Здесь мы видим, что союз «**but**» не только обеспечивает связность между высказываниями, но и выступает средством конкретизации рассматриваемого судебного дела.

Среди лексических средств связи доминирует гиперонимический повтор и полный лексический повтор.

В статье под названием «*China welcomes home Ya Ya, the not-so-fluffy panda, amid acrimony and accusations*», опубликованной на официальном сайте *NBC News*, 28 Апреля 2023 года, рассказывается о возвращении в родной Китай панды, некогда отправленной в

<sup>1</sup> CNN News [Электронный ресурс] URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/23/economy/bernanke-inflation-paper-brookings/index.html> (Дата обращения 23.05.2023).

<sup>2</sup> The Washington Post [Электронный ресурс] URL: <https://www.washingtonpost.com/investigations/2023/05/04/leonard-leo-clarence-ginni-thomas-conway/> (Дата обращения 04.05.2023).

Америку, как символ доверительных отношений между этими двумя странами. Приведенный текст содержит пример лексической репрезентации, с использованием гиперонима:

The zoo has denied mistreating the 190-pound **panda**, but her return trip to China marked the culmination of an intense online campaign that has mirrored the growing tensions between Washington and Beijing.

Ya Ya's trip was closely followed online, and people shared screenshots tracking the **animal's** flight path into Shanghai.<sup>3</sup>

Связность в данном отрезке обеспечивается гиперонимом, используемым для иносказания панды, о которой говорится в предыдущем слове, чтобы не допустить чрезмерного повторения.

Полный лексический повтор в некоторых случаях не только служит средством связности, но и выполняет дополнительные функции. Обратимся к примеру:

The fire began while **students** were asleep in the dormitory, where several were awakened by screams, the police statement said.

They saw fire/smoke in the bathroom area, which quickly spread in the building, causing several **students** to receive burns to their bodies and smoke inhalation.

At the time of the fire, there were 57 female **students** in the dormitory, described by police as a flat concrete building measuring about 100 feet by 40 feet, with barred windows.

Authorities did not elaborate on whether **students** had difficulty evacuating the building.<sup>4</sup>

В данном случае повтор слова *students* имеет целью подчеркнуть мысль о том, что несчастный случай произошел именно в общеобразовательном учреждении. Повторное обозначение жертв пожара одним и тем же словом усиливает эффект воздействующей функции статьи на общественное мнение, так как имплицитно высказывается высокая доля ответственности государственного учреждения, допустившего халатность по отношению к учащимся.

Необходимо подчеркнуть, что средства когезии, как правило, употребляются в совокупности и рассредоточены по всему тексту.

Обратимся в качестве примера к статье *How to Prepare for the Next Pandemic*, опубликованной 12 марта 2023 г., на сайте *New York Times*.<sup>5</sup>

Так, прежде всего, обращает на себя внимание грамматический сигнал связности — замена артикля при повторной номинации референта:

Late last year, I participated in *an* exercise meant to play out what might happen if the world was presented with a new disease spreading quickly, with no warning. *The* exercise revolved around a number of simulated emergency meetings of the World Health Organization advisory board, called in response to a very serious new pandemic — a risk that the W.H.O. refers to as «Disease X».

<sup>3</sup> NBC News [Электронный ресурс] URL: <https://www.nbcnews.com/news/world/panda-yaya-china-memphis-zoo-diplomacy-washington-beijing-geopolitics-rca81566> (Дата обращения 28.04.2023).

<sup>4</sup> CNN News [Электронный ресурс] URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/23/americas/guyana-fire-mahdia-dormitory-intl-latam/index.html> (Дата обращения 23.05.2023).

<sup>5</sup> The New York Times [Электронный ресурс] URL: <https://www.nytimes.com/2023/03/12/opinion/pandemic-health-prepare.html> (Дата обращения 12.03.2023).

В следующих фрагментах широко представлена лексическая когезия, образованная благодаря различным видам повтора:

*Синонимический повтор: health ministers — health leaders.*

- Among the exercise participants were highly experienced current and past **health ministers** and senior public health officials from nine countries. ... Some of the smartest and most experienced international public **health leaders** had differing, sometimes opposing views on many fundamental questions about the response.

*Перифразистический повтор: The urgent events — emergency meetings.*

- The exercise revolved around a number of simulated **emergency meetings** of the World Health Organization advisory board, called in response to a very serious new pandemic — a risk that the W.H.O. refers to as «Disease X». ... The **urgent events** required them to make hard policy decisions quickly, with little information.

*Тематический повтор: disease — Covid — pandemic — virus.*

- Late last year, I participated in an exercise meant to play out what might happen if the world was presented with a new **disease** spreading quickly, with no warning. ... This was how it was in the early days of **Covid**. It's also how it will be in other pandemics. ... It's also how it will be in other **pandemics**. ... A number of countries call this commitment the 100-day mission — referring to the number of days it should take to develop a safe, effective vaccine after the sequencing of a novel pandemic **virus**.

*Повторное обозначение референта (в данном случае поиск превентивных мер) носит метафорический характер: The Food and Drug Administration needs a clear and established path for rapidly reviewing new tests during a crisis. ... Until diagnostic tests are widely available, leaders and the public will be flying in the dark in a future pandemic.*

Подводя итог анализа языкового материала, необходимо подчеркнуть, что рассмотренные выше синтактико-грамматические средства связности используются в большинстве случаев как контактное средство связности, то есть на уровне микроконтекста, и обозначают смысл, требующий раскрытия, конкретизации или пояснения. Лексические средства связности могут актуализироваться на уровне макроконтекста, так как повторная номинация и тематическая лексика обеспечивают семантическую общность в случае, когда новая информация вводится в последующих высказываниях.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Halliday M.A.K., Hasan R. Cohesion in English / M.A.K. Halliday, R. Hasan. — London: Longman, 1976. — 374 p.
2. Van Dijk T.A. Text and Context / T.A. van Dijk. — London; New York: Longman, 1977. — 302 p.
3. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования / И.Р. Гальперин. — М., 2007. — 144 с.
4. Кожевникова К.В. Об аспектах связности в тексте как целом // Синтаксис текста / Отв. ред. Золотова Г.А. — М.: Наука, 1979. — С. 49–67.
5. Милевская Т.В. Грамматика дискурса / Т.В. Милевская. — Ростов-на-Дону: Изд-во РГУ, 2003. — 336 с.



6. Москальская О.И. Грамматика текста / О.И. Москальская. — М.: Высшая школа, 1981. — 183 с.
7. Селиванова Е.А. Основы лингвистической теории текста и коммуникации / Е.А. Селиванова. — Киев: Брама, 2004. — 312 с.
8. Гришучкова И.Б. Некоторые виды когезии в речевых текстах анималистического жанра / И.Б. Гришучкова // Вестник Ставропольского государственного университета. — 2008 — № 5. — С. 68–74. — URL: [https://elibrary.ru/download/elibrary\\_11676482\\_99317147.pdf](https://elibrary.ru/download/elibrary_11676482_99317147.pdf) (дата обращения: 03.02.2023).
9. Шашкова В.Н. Средства текстовой когезии в полицейских рапортах и памятках на английском языке / В.Н. Шашкова // Филологический аспект. — 2023. — № 5(97). — С. 127–132. URL: <https://scipress.ru/philology/articles/sredstva-tekstovoj-kogezii-v-politsejskikh-raportakh-i-pamyatkakh-na-anglijskom-yazyke.html> (дата обращения: 09.02.2023).
10. Ярышева, П.А. Реализация когезии и когерентности в документальном дискурсе / П.А. Ярышева // Социально-гуманитарный вестник Юга России. — 2010. — № 3. — С. 153–158. — EDN UOPINU.

**Tolmacheva Itina Zhanovna**

Ammosov North-Eastern Federal University  
Mirny Polytechnic Institute, Mirny, Russia

E-mail: [izh.vinokurova@s-vfu.ru](mailto:izh.vinokurova@s-vfu.ru)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1521-6288>

## The representation of cohesion category in newspaper and journalistic texts

**Abstract.** The article is devoted to the analysis of representation of cohesion in the language of the mass media. Cohesion is considered by the author as one of the most significant textual categories which contribute to the theme development, text integrity, its form and meaning formation. The review of the main linguistic research papers devoted to the study of cohesion has been suggested. The study of correlation of the notions «cohesion» and «coherence» has not been the aim of our paper.

The works devoted to the study of cohesion as a linguistic phenomenon continue to be a promising area of research based on the material of various types of text and discourse. The topicality of the present study is due to the fact the current stage of development of linguistics is characterized by increasing interest in the strategic planning of text in the mass media. Studying the specifics of the construction of newspaper and journalistic texts allows us to get closer to understanding how exactly the shape individual and collective patterns of behavior in society.

The article provides the most illustrative examples of means of coherence from the English newspaper and journalistic texts in online format. The analysis has showed that among the syntactic-grammatical means of coherence, the use of conjunctions predominates, and among the lexical means of communication, hyperonymic repetition and full lexical repetition dominate. At the same time, it is necessary to emphasize that the means of cohesion, as a rule, are used in combination and are dispersed throughout the text. In the process of research, it was established that cohesion not only explicates the logical, temporal, spatial sequence, interdependence of individual messages, facts, actions, but is also a key tool in the formation of public opinion regarding current problems.

**Keywords:** text category; cohesion; coherence; mass media; newspaper and journalistic text